



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013年11月6日

州長 CUOMO 就通過與 ADIRONDACK 公園相關之憲法修訂案發表聲明

州長 Andrew M. Cuomo 今日就通過與 Adirondack 公園相關之兩項憲法修訂案 - 4 號和 5 號提案發表下列聲明。

「昨日，全紐約州民眾投票支援了兩項憲法修訂案，從而將會在 Adirondack 公園中提供更多休閒活動，解決持續長達一個多世紀的土地糾紛，並保護 100 多份工作，同時為該森林保護區新增寶貴的土地。該等修正案可滿足該公園居民及其經濟和旅遊業之需求，並樹立起我們保護該州級森林保護區之整體性的責任。

Adirondack 公園是紐約州一顆璀璨的寶石，擁有些許國內最豐富的自然資源和休閒空間。另外，它是約 130,000 名紐約州民眾和 3,600 家企業的家園，每年接待近 1000 萬名遊客。隨著我們繼續努力發展州北部地區的旅遊業和經濟，本政府致力於確保 Adirondack 公園地區中始終擁有可贍養家庭及發展企業的活力社區，並能夠為遊客提供無與倫比的戶外休閒活動與體驗。

我感謝參議員 Betty Little、參議員 Hugh Farley、眾議員 Robert Sweeney、眾議員 Dan Stec 及眾議員 Marc Butler 為該兩項修訂案所付出的辛勤努力。我們將會同心協力，努力為後代們保護該公園及其自然奇觀的未來。」

參議員 Betty Little 說：「我對 4 號和 5 號提案獲得選民通過感到十分滿意和高興，對於 Adirondacks 地區的家庭與企業來說，這非常重要。就設計而言，修訂州憲法並非一個簡單的流程，而兩項修訂案均體現了一種非常完善和均衡的方法，將有助於我們的經濟，為旅遊業提供至關重要的上佳休閒空間，並保護環境。昨日之結果是眾多地方、州、環保和企業領袖及合作夥伴共同協作努力的最終成果，因此許多人應贏得讚賞，尤其是 Raquette 湖區和 Lewis 鎮中那些曾飽受挫折並鏗而不捨的人士。」

眾議員 Dan Stec 說：「昨日，全紐約州的選民就影響紐約州最大公園的重要問題進行權衡，並做出了將會於未來多年惠及 Adirondacks 的決定。隨著該公園在支援整個地區之旅遊和商業活動中扮演重要的角色，不論是從保護環境，或是從支援地方經濟而言，該兩項憲法修訂案的通過均是最佳利益之體現。我非常高興能夠與如此多的同僚和社區領袖攜手，為州北部地區和 Adirondacks 造福。」

Chinese

透過紐約州民眾昨日的投票，本州能夠推進與 NYCO Mineral, Inc.的土地交換，這將會為該森林保護區新增 1,500 英畝土地，並為狩獵、垂釣、徒步和探索大自然提供新機會。該等土地包括通往 Jay Mountain 原野保護區的通道，及 Taylor Pond 野生森林的延伸區，並將會覆蓋超過六英里長，水質出色的高品質鱒魚溪流，以及多處濕地、示範性森林群落，及常見和罕見野生生物物種（包括駝鹿和白尾鹿）的高品質棲息地。另外，本次交換將會容許開拓 200 英畝會在十年內重新種植並歸還給該州級森林保護區的土地，從而確保近 100 份工作留在 Essex 郡。

本州亦會推動解決 Raquette 湖區中持續長達一個世紀的土地糾紛，其中在 1,000 多英畝土地上，包括住房、廠房和公共建築物在內的 216 處物業一直產權歸屬不清。居民們將能夠獲得其物業的明確產權，而透過該等居民支付的錢款，亦將能夠為該州級森林保護區新增更多土地。

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418